MALTA

TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

GUDIKATUR DR.
DEBORAH MIFSUD ATTARD

Seduta tal-25 ta' Ottubru, 2012

Talba Numru. 354/2007

Alfred Micallef
I.D. 665345M

Vs

Frans Borg

It-Tribunal,

Ra l-avviz fl-ismijiet premessi pprezentat fl-27 ta' April, 2007 fejn l-attur talab lit-Tribunal sabiex jordna lill-konvenut ihallas s-somma ta' tlett mija u erbgha u hamsin lira maltija (Lm 354) u cioe' ekwivalenti ghal tmien mija erbgha u ghoxrin Ewro u sittin centezmu (€824.60) vat inkluz rapprezentanti prezz ta' xoghol u materjal debitament ezegwit u konsinjat fuq ordni tieghu stess.

Bl-ispejjez kontra l-konvenut u bl-imghax legali.

Ra ukoll ir-Risposta ipprezentata fit-23 ta' Ottubru, 2008 fejn l-konvenut ikkontesta t-talba attrici stante illi hija nfondata fil-fatt u fid-dritt u dan billi l-ebda ammont ma huwa dovut kif ser jirrizulta fit-trattazzjoni u ghalhekk it-talba attrici ghandha tigi michuda min dan it-Tribunal bl-ispejjez kollha kontra l-attur.

It-Tribunal ezamina x-xhieda li ngiebet.

L-ewwel xhieda kienet dik tal-attur stess fejn spjega illi t-talba ghal-hlas tirraprezenta xoghol fuq opra morta u xoghol fuq gallarija, kif ukoll bdil ta' xi plakki. Dan ix-xoghol sar f'post in-Naxxar li jigi tat-tifla tal-konvenut fuq inkarigu tal-konvenut u wara qbil mal-konvenut dwar prezzijiet. L-attur qal ukoll illi kien diga ghamel diversi xogholijiet f'din id-dar u li tieghu diga thallas.

Xehed ukoll Michael Bugeja li kien bennej jahdem mal-attur u kien jinsab fuq il-lant tax-xoghol fid-dar in kwistjoni li kkonferma l-lista ta' xoghol li semma l-attur. Dan ix-xhud pero ma kienx jaf l-ammont ta' flus miftiehem bejn il-partijiet. Li kien izda kien li sakemm kien ghaddej ix-xoghol il-konvenut li kien ikun fuq il-post tax-xoghol diversi drabi, qatt ma lmenta dwar il-kwalita tax-xoghol jew kif kien gej ix-xoghol.

Wara xehed il-konvenut li spjega d-diversi xogholijiet li l-attur ghamillu fil-propjeta personali tieghu f'Birkirkara minbarra dik tat-tifla fin-Naxxar. Huwa spjega li dan ix-xoghol kien tlesta u hallas tieghu pero ricevuta qatt ma rcieva. Qal ukoll illi minbarra x-xoghol li tieghu l-attur qed jitlob il-hlas kien ghamel xoghol iehor fit-tarag ta' barra tal-post tan-Naxxar kif ukoll filata ta' quddiem il-garage. Il-konvenut spjega illi dan it-tarag gie mpingi mill-perit pero meta l-konvenut ghamlu fasslu hazin u kellu jerga jhottu. Qal ukoll illi tat-tarag l-attur kien talbu tlett mija u hamsin Lira Maltija (Lm 350) u cioe ekwivalenti ghal tmien mija u hmistax-il Ewro u tmienja u ghoxrin centezmu (€815.28) izda wara li t-tarag rega nqala l-attur talbu sitt mija u hamsin Lira Maltija (Lm650) u cioe' ekkwivalenti ghal elf hames mija u erbatax-il Ewro u disa' centezmi (€1,514.09) u l-konvenut jixhed illi dan accettah. Izda wara li rega tela

t-tarag u gie l-perit induna li kellu targa nieqsa u kellu jerga jinhatt. Sar rinforz tal-hadid u l-attur talbu mija u hamsin Lira Maltija (Lm150) u cioe' ekkwivalenti ghal tlett mija u disgha u erbghin Ewro u wiehed u erbghin centezmu (€349.41) ohra . Dan gie accettat u mhallas ukoll.

Il-konvenut qal illi wara li tlesta t-tarag u nhatt kemm il darba t-tifla tal-konvenut u r-ragel taghha bdew iqabbdu lil attur jaghmel xi xoghol iehor fid-dar. Huwa qal illi dan ix-xoghol qabduh it-tifla u r-ragel taghha izda hu xorta kien imur fuq il-post jissorvelja x-xoghol. Pero fix-xhieda tieghu a fol 38 (tmienja u tlettin) tal-process il-konvenut jghid “Jien irrid nghid illi ghalkemm t-tieni sett ta' xogholijiet tqabbdu direttament mit-tifla tieghi, l-attur kien jaf lil ghall-hlasijiet ghax il-hlas kont qed nohorgu jien.”

Dan ix-xhud kompla jghid illi l-ammont mitlub f'din il-kawza mhux dovut ghax tat-tarag kien talbu mija u hamsin Lira Maltija (Lm150) u cioe' ekkwivalenti ghal tlett mija u disgha u erbghin Ewro u wiehed u erbghin centezmu (€349.41) zejda u tahomlu u meta hariglu l-kont tas- sitt mija u hamsin Lira Maltija (Lm650) u cioe' ekkwivalenti ghal elf hames mija u erbatax-il Ewro u disa' centezmi (€1,514.09) minflok kien nizzel seba' mitt Lira Maltija (Lm700) u cioe' ekkwivalenti ghal elf sitt mija u tlettin Ewro u sitta u hamsin centezmu (€1,630.56) biex hekk kien zammlu hamsin Lira Maltija (Lm50) u cioe' ekkwivalenti ghal mija u sittax-il Ewro u sebgha u erbghin centezmu (€116.47) izjed. Qal ukoll illi tal-lavur bejn il-hajt u l-gallerja li kien ta' spazju zewg pulzieri dan kellu jsir minhabba li ma ntuzax gebel tal-qies u talbu erbghin Lira Maltija (Lm40) u cioe' ekkwivalenti ghal disgha u tlettin Ewro u sbatax-il centezmu (€ 93.17) u xehed ukoll li fadal xi xoghol li ghadu ma sarx.

In kontro ezami l-konvenut jghid illi x-xoghol fil-gallarija ma sarx skond l-arti u s-sengha peress illi l-gebla riduha tonda mentri l-attur hadimha kwadra. Imbaghad qal li x-xoghol mhux ghax mhux skond l-arti u s-sengha izda mhux skond il-miftiehem.

Hawnhekk ix-xhud jghid illi meta hallas l-ammont ta’ elf Lira Maltija (Lm1000) u cioe’ ekkwivalenti ghal elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Ewro u sebgha u tlettin centezmu (€2,329.37) waqaf ihallas lill-attur u l-konvenut qal “Jien dan il-bilanc nerga nghid zammejtu biex naghmel tajjeb ghal dawn l-affarijiet.”

Dan ix-xhud fis-seduta tat-16 ta’ Marzu, 2010 kien ipprezenta dokument X 1 esebit a fol 56 (sitta u hamsin) tal-process li juri tlett cekkijiet wiehed ta’ tmien mija u hamsin Lira Maltija (Lm850) u cioe’ ekkwivalenti ghal elf, disa’ mija u disgha u sebghin Ewro u sebgha u disghin centezmu (€1,979.97), iehor ta’ hames mitt Lira Maltija (Lm500) u cioe’ ekkwivalenti ghal elf, mija u erbgha u sittin Ewro u disgha u sittin centezmu (€1,164.69) u iehor ta’ mitejn Lira Maltija (Lm200) u cioe’ ekkwivalenti ghal erba’ mija u hamsa u sittin Ewru u sebgha u tmenien centezmu (€465.87). Fix-xhieda tieghu a fol 51 (wiehed u hamsin) jispjega illi l-ammont ta’ tmien mija u hamsin Lira Maltija (Lm850) u cioe’ ekkwivalenti ghal elf, disa’ mija u disgha u sebghin Ewro u sebgha u disghin centezmu (€1,979.97) kienu tax-xoghol ta’ Birkirkara u mhux tad-dar in kwistjoni tat-tifla fin-Naxxar.

Fis-seduta tat-18 ta’ Mejju, 2010 in kontro ezami jghid illi “Jien mhux qed nikkontesta li x-xoghol sar, li qed nghid huwa li kiehm parti minnu li ma sarx u parti ohra li kellu jerga jaqilghu u li l-attur qed jippretendi hlas talli qala l-istess xoghol.”Qal li l-perit gieghel lil attur jaqla t-tarag darbtejn.

Fit-30 ta April, 2012 l-attur rega xehed u fiehem illi t-tarag tan-Naxxar minkejja li l-kawza ma kinitx fuqu qatt ma nqala li gara kien li kien gie l-perit u talab rinforz tal-hadid li filfatt ghamel. Dan il-fatt li t-tarag ma regax inhatt gie kkonfermat ukoll minn Michael Bugeja li kien jahdem mal-attur.

Fis-seduta tal-24 ta’ Mejju, 2012 xehdet Janet Calleja Borg li tigi bint il-konvenut u s-sid tad-dar fin-Naxxar u qalet li ma taqbilx mad-dokument DM1 bil-kont li pprezenta missierha stess u cioe l-ammont ta’ seba’ mitt

Lira Maltija (Lm700) u cioe' ekkwivalenti ghal elf, sitt mija u tlettin Ewro un sitta u hamsin centezmu (€ 1,630.56) tat-tarag ghaliex kienu ftehmu Lm650. u ma taqbilx mal-ammont ta' erbghin Lira Maltija (Lm40) u cioe' ekkwivalenti ghal disgha u tlettin Ewro u sbatax-il centezmu (€ 93.17) fid-dokument DM2 ghax dan huwa ammont ta' tower ladder sabiex jitranga zball li ghamel l-attur. Xehed ukoll Jeffrey Calleja li kkonferma dak li qalet martu Janet Calleja Borg.
It-Tribunal ha konjizzjoni tac-cirkostanzi kollha tal-kaz u ezamina x-xhieda mghotija li filfatt regghu nstemghu quddiem dan it-Tribunal hekk presedut peress illi kien hemm xhieda li xhedu quddiem it-Tribunal diversament presedut. Din hija kawza fejn wiehed irid jisma z-zewg partijiet u jifli l-veracita tax-xhieda taghhom.

Dan it-Tribunal ihoss illi kien hemm konsistenza fix-xhieda tal-attur meta semma dwar xhiex qed jitlob il-hlas. Min-naha tal-konvenut dan it-Tribunal ma jhossx illi kienet konsistenti u kull ma kien qed jaghmel huwa li jipprova jgib skuzi kontra skuzi sabiex ma jhallasx ghax li ghamel l-attur.

Il-konvenut l-ewwel jghid illi l-attur ghamel xoghol hazin fit-tarag ta' barra. Minkejja dan jixhed illi bintu u zewgha xorta qabduh jaghmel xogholijiet ohra fid-dar. Li kieku x-xoghol ma kienx qed jogghobhom allura ma kinux iqabbduh izjed xoghol. Imbaghad qal illi x-xoghol mhux hu kien ordnah imma bintu u zewgha u qal li hu xorta kien imur jissorvelja x-xoghol. Imbaghad dawwar il-fehma u qal li ghal hlas xorta kien jaf li l-attru kien jaf lilu. Fix-xhieda tieghu l-attur qal illi l-ammonti mitluba tat-tarag ta' barra li hemm qbil miz-zewg partijiet li thallas kien accettat. Allura la accettat ghaliex wara li tlesta l-ahhar xoghol jghid illi tat-tarag kien hallas izzejjed u ghalhekk ma ghandux ihallas lil attur.

Inoltre ma ngiebet l-ebda prova jew xhieda tà perit li jissostanza l-versjoni li kien hemm xoghol mhux skond is-sengha u l-arti jew li kellu jerga jinhatt xi xoghol.

Imbaghad hemm il-kwistjoni tac-cekkijiet li gewipprezentati a fol 56 li juri ammonti ta' tmien mija u hamsin Lira Maltija (Lm850) u cioe' ekkwivalenti ghal elf, disa' mija u disgha u sebghin Ewro u sebgha u disghin centezmu (€1,979.97), hames mitt Lira Maltija (Lm500) u cioe' ekkwivalenti ghal elf, mija u erbgha u sittin Ewro u disgha u sittin centezmu (€1,164.69) u mitejn Lira Maltija (Lm200) u cioe' ekkwivalenti ghal erba' mija u hamsa u sittin Ewru u sebgha u tmenien centezmu (€465.87). Il-konvenut xehed illi t-Lm850 kienu ta' post iehor f'Birkirkara. Fix-xhied precedenti tieghu qal illi lil attur waqaf ihallsu wara li hallas elf Lira Maltija (Lm1000) u cioe' ekkwivalenti ghal elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Ewro u sebgha u tlettin centezmu (€2,329.37). Dan kollu ma jinkwadrax.

Dan it-Tribunal wasal illi jara li l-verzjoni u x-xhieda tal-attur kienu iktar kredibbli minn dik tal-konvenut.

Ghaldaqstant, it-Tribunal ihoss illi t-talba attrici tirrizulta sodisfacentement ippruvata, jilqa t-talba attrici u jikkundanna lill-konvenut ihallas lil-attur is-somma ta' tlett mija u erbgha u hamsin lira maltija (Lm354) u cioe' ekwivalenti tmien mija u erbgha u ghoxrin ewro u tnejn u tmenin centezmu (€824.82) ghal bl-imghax mid-data tal-prezentata tal-kawza sad-data tal-pagament effettiv.

L-ispejjez tal-kawza jkunu a karigu tal-konvenut.

< Sentenza Finali >

-------------------------------TMIEM--------------------------------